KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e januari 1971 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende inwilliging van een verzoekschrift betreffende de nijverheid van dweilen en onderleggers, ingediend bij toepassing van het koninklijk besluit nr. 62, van 13 januari 1935, waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling", heeft de 21e januari 1971 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 18 janvier 1971, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "accueillant une requête relative à l'industrie des torchons et des alèzes déposée en application de l'arrêté royal n° 62, du 13 janvier 1935, permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution", a donné le 21 janvier 1971 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe, bij toepassing van het koninklijk besluit nr. 62 van 13 januari 1935 waarbij toelating wordt verleend tot het instellen van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling, een verzoekschrift in te willigen, dat werd ingediend door een beroepsgroepering van voortbrengers van dweilen en onderleggers.

*
* *

Artikel 7 bepaalt dat de ontworpen regeling in werking treedt op 1 november 1970.

In dit opzicht behoort eraan te worden herinnerd dat op 26 januari 1970 door de vereniging zonder winstoogmerk "Belgisch Verbond der katoenen dekens- en dweilwevers", waarvan de zetel is gevestigd Martelaarslaan 65 te Gent, tot de Minister van Economische Zaken, met toepassing van het koninklijk besluit nr. 62 van 13 januari 1935, een verzoekschrift werd ingediend met het oog op een economische reglementering van de fabricage van dweilen en onderleggers en dat, bij bericht in het Belgisch Staatsblad van 20 augustus 1970, de indiening en de inhoud van vorenbedoeld verzoekschrift ter kennis van de belanghebbenden werden gebracht. Tegen dit verzoekschrift werd geen verzet gedaan.

Een vorige, op bedoelde bedrijfstak toepasselijke reglementering, die was neergelegd in een koninklijk besluit van 22 augstus 1968, had gelding tot 31 oktober 1970.

.../...

Uit een en ander moet worden afgeleid dat - ofschoon een voorbereidende procedure tot het nemen van nieuwe verordeningsmaatregelen ter zake op gang was gebracht - na 31 oktober 1970 voor bedoelde bedrijfstak geen reglementsvoorschriften meer golden. Waar de reglementering heeft opgehouden te bestaan, bedoelt het ontwerp, met terugwerkende kracht, opnieuw verplichtingen op te leggen.

Doordat het ontwerp uitwerking heeft op 1 november 1970 en bovendien straffen stelt, zal hij die gebruik heeft gemaakt van de hem gelaten vrijheid, strafbaar zijn voor feiten die zich hebben voorgedaan vóór de bekendmaking van het ontworpen koninklijk besluit, hetgeen een schending zou betekenen van de Grondwet, van artikel 2 van het Strafwetboek en van artikel 7, 1°, van het verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, tot welk verdrag België is toegetreden. Die bepaling stelt dat "Niemand kan worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde".

Artikel 7 heeft derhalve geen rechtsgrond en moet worden weggelaten.

*
* *

Voorts zijn bij het ontwerp nog de volgende vormopmerkingen te maken.

.../...

In het tweede lid van de aanhef ontbreken, na de datum "26 januari 1970", de woorden "werd ingediend".

Om duidelijker te laten blijken dat het ontwerp aansluit bij een soortgelijke voorgaande reglementering passe men de tweede considerans van de aanhef aan als volgt :

"Overwegende dat de vorige reglementeringen, vastgesteld inzonderheid bij koninklijk besluit van 22 augustus 1968, de rationalisatie van de productie mogelijk hebben gemaak;".

Le projet a pour objet d'accueillir, en application de l'arrêté royal n°62 du 13 janvier 1935 permettant l'institution d'une réglementation économique de la production et de la distribution, une requête introduite par un groupement professionnel de producteurs de torchons et d'alèzes.

*

* *

Selon l'article 7 la réglementation projetée entrerait en vigueur le 1er novembre 1970.

Il importe , à ce sujet, de rappeler que l'association sans but lucratif "Union nationale des fabricants de couvertures de coton et de torchons", ayant son siège social à Gand, 65 Martelaarslaan, a saisi le Ministre des Affaires économiques, le 26 janvier 1970, en application de l'arrêté royal n°62 du 13 janvier 1935, d'une requête tendant à l'instauration d'une réglementation économique de la production de torchons et d'alèzes et que l'introduction et la teneur de cette requête ont été portées à la connaissance des intéressés par un avis publié au Moniteur belge du 20 août 1970. Il n'a pas été fait opposition à cette requête.

La réglementation antérieurement applicable à la même branche d'activité, et prévue par un arrêté royal du 22 août 1968, était valable jusqu'au 31 octobre 1970.

Ainsi - bien qu'une procédure préparatoire à de nouvelles mesures réglementaires fût engagée - la branche d'activité intéressée n'était plus soumise à réglementation

.../...

après le 31 octobre 1970. La réglementation précédente ayant cessé d'exister, le projet entend à nouveau imposer certaines obligations avec effet rétroactif.

Etant donné que l'arrêté envisagé produit ses effets au 1er novembre 1970 et que, de plus, il édicte des peines, la personne ayant fait usage de la liberté qui lui était laissée sera punissable du chef de faits antérieurs à la publication de l'arrêté royal en projet. Ce serait là une violation à la fois de la Constitution, de l'article 2 du Code pénal et de l'article 7, 1°, de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, à laquelle la Belgique a adhéré. Cette disposition porte : "Nul ne peut être condamné pour une action ou une omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction d'après le droit national ou international".

En conséquence, l'article 7 de l'arrêté en projet est dépourvu de fondement légal et doit être supprimé.

*

* *

Pour le surplus, le projet appelle les observations de pure forme ci-après :

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 2 du préambule, les mots "werd ingediend" ont été omis après les mots "26 januari 1970".

.../...

Pour faire mieux ressortir que le projet fait suite à une réglementation similaire, il conviendrait d'adapter le deuxième considérant comme suit :

"Considérant que les réglementations précédentes, établies notamment par arrêté royal du 22 août 1968, ont permis de rationaliser la production;".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,

H. BUCH, staatsraden,
H. ADRIAENS,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assessoren de la section de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs: président du Conseil d'Etat,

conseillers d'Etat,

greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. VAN HAECKE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M. R. VAN HAECKE, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN. (get.) F. LEPAGE.